Hiob 22

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Eliphas[H464], der Temaniter[H8489], antwortete[H6030] und sprach[H559]:

2 Kann ein Mann[H1397] Gott[H410] Nutzen[H5532] bringen[H5532]? Vielmehr[H3588] sich selbst nützt[H5532] der Einsichtige[H7919]. **3** Liegt dem Allmächtigen[H7706] daran, wenn[H3588] du gerecht[H6663] bist, oder[H518] ist es ihm ein Gewinn[H1215], wenn[H3588] du deine Wege[H1870] vollkommen[H8552] machst? [?][H2656] **4** Ist es wegen[H4480] deiner Gottesfurcht[H3374], dass er dich straft[H3198], mit[H5973] dir ins[H935] Gericht[H4941] geht[H935]? **5** Ist nicht[H3808] deine Bosheit[H7451] groß[H7227] und deiner Ungerechtigkeiten[H5771] kein Ende[H7093]? [?][H369] **6** Denn[H3588] du pfändetest[H2254] deinen Bruder[H251] ohne[H2600] Ursache[H2600], und die Kleider[H899] der Nackten[H6174] zogst[H6584] du aus[H6584]; **7** den Lechzenden[H5889] tränktest du nicht mit Wasser[H4325], und dem Hungrigen[H7457] verweigertest[H4513] du das Brot[H3899]. [?][H8248] [?][H3808] [?][H8248] [?][H8248] **8** Und dem Mann[H376] der Gewalt[H22201], ihm gehörte das Land[H776], und der Angesehene[H5375 H6440] wohnte[H3427] darin. **9** Die Witwen[H490] schicktest[H7971] du leer[H7387] fort[H7971], und die Arme[H2220] der Waisen[H3490] wurden zermalmt[H17922]. **10** Darum[H5921 H3651] sind Schlingen[H6341] rings[H5439] um[H5439] dich her[H5439], und ein plötzlicher[H6597] Schrecken[H6343] macht dich bestürzt[H926]. **11** Oder[H176] siehst[H7200] du nicht[H3808] die Finsternis[H2822] und die Wasserflut[H8229 H4325], die dich bedeckt[H3680]?

12 Ist Gott[H433] nicht[H3808] so hoch[H1363] wie die Himmel[H8064]? Sieh[H7200] doch den Gipfel[H7218] der Sterne[H35563], wie[H3588] erhaben[H7311] sie sind! **13** Und so sprichst[H559] du: Was[H4100] sollte Gott[H4104] wissen[H3045]? Kann er richten[H8199] durch Wolkendunkel[H6205] hindurch[H1157]? **14** Die Wolken[H5645] sind ihm eine Hülle[H5643], dass er nicht[H3808] sieht[H7200], und er durchwandelt[H1980] den Kreis[H2329] des Himmels[H8064]. **15** Willst du den Pfad[H734] der Vorzeit[H5769] einhalten[H8104], den[H834] die Frevler[H4962 H205] betraten[H1869], **16** die[H834] weggerafft[H7059] wurden vor der Zeit[H6256]? Wie ein Strom[H5104] zerfloss[H3332] ihr fester Grund[H3247]; **17** die zu Gott[H4105] sprachen[H559]: Weiche[H5493] von[H4480] uns! Und was[H4100] könnte der Allmächtige[H7706] für uns tun[H64666]? **18** Und doch hatte *er[H1931]* ihre Häuser[H1004] mit Wohlstand[H2896] erfüllt[H4390]. – Aber der Rat[H6098] der Gottlosen[H7563] sei[7] fern[H7368] von[H4480] mir!

19 Die Gerechten[H6662] sehen[H7200] es und freuen[H8055] sich, und der Schuldlose[H5355] spottet[H3932] ihrer: **20** Sind nicht[H518 H3808] unsere Gegner[H7009] vertilgt[H3582], und hat nicht Feuer[H784] ihren Überfluss gefressen[H398]? [?][H3499]

21 Verkehre[H5532] doch[H4994] freundlich[H5532] mit[H5973] ihm und halte[8] Frieden[H7999]; dadurch wird Wohlfahrt über dich kommen[H935]. [?][H2896] **22** Empfange[H3947] doch[H4994] Belehrung[H8451] aus[H4480] seinem Mund[H6310], und nimm[H7760] dir seine Worte[H561] zu Herzen[H3824]. **23** Wenn[H518] du zu[H5704] dem Allmächtigen[H7706] umkehrst[H7725], so wirst du wieder aufgebaut[H1129] werden; wenn du Unrecht[H5766] entfernst[H7368] aus[H4480] deinen Zelten[H168]. **24** Und lege[H7896] das Golderz[H1220] in[H5921] den Staub[H6083] und das Gold von Ophir[H211] unter den Kies[H6697] der Bäche[H5158]; **25** so wird[H1961] der Allmächtige[H7706] dein Golderz[H1220] und dein glänzendes[H8443] Silber[H3701] sein. **26** Denn[H3588] dann[H227] wirst du an[H5921] dem Allmächtigen[H7706] dich ergötzen[H6026] und zu[H413] Gott[H433] dein Angesicht[H6440] erheben[H5375]. **27** Du wirst zu[H413] ihm beten[H6279], und er wird dich erhören[H8085]; und deine Gelübde[H5088] wirst du bezahlen[H7999]. **28** Beschließest[H1504] du eine Sache[H562], so wird sie zustande[H6965] kommen[H6965], und Licht[H216] wird strahlen[H5050] über[H5921] deinen Wegen[H1870]. **29** Wenn[H3588] sie abwärts[H8213] gehen[H8213], so wirst du sagen[H559]: Empor[H1466]! Und den, der die Augen[H5869] niederschlägt[H7807], wird er[9] retten[H3467]. **30** Selbst den Nicht-Schuldlosen[H336 H5355] wird er befreien[H4422]: er wird befreit[H4422] werden durch die Reinheit[H1252] deiner Hände[H3709].

Fußnoten

1. W. des Armes

Druckausgabe erzeugt am 13.09.2025 auf bibelkommentare.de

2. Eig. zermalmte man
3. d.h. die höchsten Sterne
4. El
5. El
6. Eig. und was der Allmächtige für sie tun könnte
7. O. ist
8. And. üb.: Versöhne (vertrage) dich mit ihm, und habe
9. d.h. Gott

Druckausgabe erzeugt am 13.09.2025 auf bibelkommentare.de